Mediation: Einen deutschen Text auf Englisch zusammenfassen (Hilfe-Version)

Klasse 10 Gymnasium NRW | Mit Hilfen und kleinen Schritten | Bearbeitungszeit: ca. 45 Minuten

🎯 Das übst du heute:
Du liest einen deutschen Text. Dann sagst du auf Englisch, worum es geht. Das nennt man Mediation.

Wichtig:
• Du musst NICHT jedes Wort übersetzen.
• Du schreibst nur die wichtigsten Infos auf.
• Du schreibst mit einfachen englischen Sätzen.

Du bekommst Hilfen: Wörter, Satzanfänge und ein Beispiel.

📖 DEUTSCHER TEXT: Erneuerbare Energien in Deutschland

Deutschland hat ein Ziel: Bis 2030 soll mindestens 80 Prozent des Stroms aus erneuerbaren Energien kommen.

Die wichtigsten Energiequellen sind Wind und Sonne. Windkraftanlagen machen heute etwa 30 Prozent des Stroms. Solaranlagen machen etwa 10 Prozent.

Ein großer Vorteil: Wind und Sonne erzeugen kein CO_2. So helfen sie gegen den Klimawandel.

Es gibt aber auch Probleme: Man kann Energie noch nicht gut speichern. Außerdem kostet der Ausbau von Leitungen und Anlagen viel Geld.

Experten sind trotzdem optimistisch. Sie sagen: Deutschland kann das Ziel erreichen, wenn man weiter viel Geld investiert.

💡 Wörter-Hilfe (Deutsch – Englisch):
• erneuerbare Energien = renewable energy
• Strom = electricity
• Windkraft = wind power
• Sonnenenergie = solar energy
• Klimawandel = climate change
• speichern = to store
• Herausforderung / Problem = challenge
• Ziel = goal / target

• Vorteil = advantage

Tipp: Lies den Text zuerst einmal ganz. Lies ihn dann noch einmal und unterstreiche Zahlen und wichtige Wörter.

📝 Schritt 1: Das Ziel
Hilfe: „Cover … from …“ bedeutet: etwas kommt aus einer Quelle. „Demand“ = Bedarf. „At least“ = mindestens.

1 What is the main goal mentioned in the text?

- ☐ To reduce CO_2 emissions completely by 2025
- ☐ To get at least 80 percent of electricity from renewable sources by 2030
- ☐ To stop using fossil fuels immediately
- ☐ To build more coal power plants

📝 Schritt 2: Die wichtigsten Energiequellen
Hilfe: Der Text nennt genau zwei Energiequellen. Suche die Sätze mit „Die wichtigsten Energiequellen sind …“. „Hydroelectric power“ = Wasserkraft. „Biomass“ = Energie aus Pflanzen. Diese beiden stehen NICHT im Text.

2 Which renewable energy sources are mentioned as most important? (Choose two answers.)

- ☐ Wind power
- ☐ Solar energy
- ☐ Hydroelectric power
- ☐ Biomass

📝 Schritt 3: Die Zahlen
Hilfe: „Percent“ = Prozent. „Wind power“ = Windkraft. „Solar energy“ = Sonnenenergie. Suche im Text die Zahlen 30 und 10. Welche Zahl gehört zu Wind? Welche zu Sonne?

3 Wind power produces about _____ percent of Germany's electricity. Solar energy produces about _____ percent.

📝 Schritt 4: Der Vorteil
Hilfe: „Emissions“ = Abgase, die in die Luft gehen. „To slow down“ = bremsen. Im Text steht: Wind und Sonne erzeugen kein CO_2. Das hilft gegen den Klimawandel.

4 Renewable energy does not produce _____. This helps to slow down _____.

📝 Schritt 5: Die Probleme
Hilfe: Der Text nennt zwei Probleme. Suche das Wort „aber“ im Text. Danach stehen die Probleme.

Satzanfänge:
• The first challenge is that …
• The second challenge is that …

Wörter: „storage“ = Speicherung, „expensive“ = teuer, „infrastructure“ = Leitungen und Anlagen (z. B. Stromnetze).

5 Name two challenges that Germany has with renewable energy. Use the sentence starters from the help box.

📝 Schritt 6: Dein Plan für die Zusammenfassung
Bevor du schreibst, sammle Stichpunkte. Das ist dein Plan. Er hilft dir beim Schreiben.

Dein Plan hat 4 Teile:
1. Ziel (goal)
2. Energiequellen (energy sources)
3. Vorteil (advantage)
4. Probleme (challenges) und Ausblick (future)

6 Ordne zu.

✍️ Schritt 7: Die Zusammenfassung schreiben
Schreibe 5 bis 7 einfache Sätze (ca. 80–100 Wörter). Du musst nicht jedes Detail nennen.

So gehst du vor:
• Satz 1: Worum geht es im Text?
• Satz 2: Was ist das Ziel?
• Satz 3: Welche Energiequellen sind wichtig?
• Satz 4: Was ist der Vorteil?
• Satz 5–6: Welche Probleme gibt es?
• Satz 7: Was sagen die Experten?

Satzanfänge:
1. The text is about …
2. Germany wants to …

3. The most important energy sources are …
4. An advantage is that …
5. However, there are also challenges. For example, …
6. Experts think that …

Verbinde-Wörter (connectors): however = aber, also = auch, because = weil, so = deshalb

Muster-Beispiel (nur für den ersten Teil):
„The text is about renewable energy in Germany. Germany wants to get at least 80 percent of its electricity from renewable sources by 2030."

Schreibe jetzt deinen eigenen Text. Schreibe mit deinen eigenen Worten. Du kannst das Muster als Start nutzen.

7 Write a summary of the German text in English for your English friend (about 80–100 words). Use the sentence starters and your plan.

✅ Schritt 8: Selbst-Check
Lies deinen Text noch einmal. Hast du …
• alle 4 Teile aus deinem Plan genannt?
• die Zahlen 80, 30 und 10 richtig benutzt?
• mindestens ein Verbinde-Wort benutzt (z. B. however)?
• auf Groß- und Kleinschreibung und Punkte geachtet?

⭐ ⭐ Bonus für Schnelle

⭐ 💡 Hilfe zur Bonus-Aufgabe 1: Eine „headline" ist eine Überschrift in der Zeitung. Sie ist kurz (5–8 Wörter). Beispiel-Anfang: „Germany wants …" oder „Germany aims for …" („to aim for" = etwas anstreben).
Satzanfang für den einen Satz: „Germany plans to … by 2030, but …"

8 ⭐ You are a journalist. Write a short headline and one sentence about the text for an English newspaper.

⭐ 💡 Hilfe zur Bonus-Aufgabe 2: Denke an das Wetter. Der Wind weht nicht immer. Die Sonne scheint nicht in der Nacht.
Wörter: „always“ = immer, „at night“ = nachts, „to need“ = brauchen, „later“ = später.
Satzanfänge:
• Storage is important because …
• Without storage, …

9 ⭐ Why is energy storage important for renewable energy? Write 2–3 sentences.

Lösungen

Mediation: Einen deutschen Text auf Englisch zusammenfassen (Hilfe-Version) · Englisch · Klasse 10

Für dich als Lehrkraft: leichtere Fassung in einer Minute

QR scannen oder lehreule.de/anpassen/mediation-klasse-10 öffnen: kostenloses Konto, dann schreibt Lehreule die leichtere Fassung mit Hilfen — oder Zusatzaufgaben für Schnelle, eine Word-Datei, einen QR-Code für die Klasse.

Aufgabe 1: To get at least 80 percent of electricity from renewable sources by 2030

Aufgabe 2: Wind power, Solar energy

Aufgabe 3: 30, 10

Aufgabe 4: CO_2, climate change

Aufgabe 5: The first challenge is that energy storage is not yet well solved. The second challenge is that expanding the infrastructure is very expensive / costs a lot of money.

Aufgabe 7: The text is about renewable energy in Germany. Germany wants to get at least 80 percent of its electricity from renewable sources by 2030. The most important energy sources are wind power and solar energy. Wind power produces about 30 percent of the electricity and solar energy about 10 percent. An advantage is that they do not produce CO_2, so they help against climate change. However, there are also challenges. For example, it is difficult to store energy, and building new power lines and plants is very expensive. Experts think that Germany can reach its goal if it keeps investing a lot of money in renewable energy.

Aufgabe 8: Possible headline: "Germany Aims for 80% Clean Electricity by 2030". One sentence: "Germany plans to get 80 percent of its electricity from renewable sources like wind and solar by 2030, but energy storage and high costs are still problems."

Aufgabe 9: Storage is important because the wind does not always blow and the sun does not shine at night. Without storage, we do not have enough electricity when there is no wind or sun. With storage, we can keep extra energy and use it later.